



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2664
19 February 1986

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
ШЕСТЬСОТ ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в среду, 19 февраля 1986 года, в 15 ч. 30 м.

Председатель: г-н АДОУКИ (Конго)

<u>Члены:</u>	Австралия	г-н ВУЛКОТТ
	Болгария	г-н ЦВЕТКОВ
	Китай	г-н ЛИН ЮЙФАНЬ
	Дания	г-н БИЕРРИНГ
	Франция	г-н де КЕМУЛАРИА
	Гана	г-н ДУМЕВИ
	Мадагаскар	г-н РАБЕТАФИКА
	Таиланд	г-н КАСЕМСРИ
	Тринидад и Тобаго	г-н МОХАММЕД
	Союз Советских Социалистических Республик	г-н САФРОНЧУК
	Объединенные Арабские Эмираты	г-н АШ-ШААЛИ
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Сэр ДЖОН ТОМСОН
	Соединенные Штаты Америки	г-н ОКУН
	Венесуэла	г-н АГИЛЯР

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя Начальника секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 16 ч. 25 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 12 ФЕВРАЛЯ 1986 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/17821)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): В соответствии с решениями, принятыми Советом на его 2663-м заседании я приглашаю заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Ирака занять место за столом Совета; я приглашаю представителей Бахрейна, Иордании, Кувейта, Омана, Саудовской Аравии, Туниса и Йемена занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Азиз (Ирак) занимает место за столом Совета; г-н ас-Сабаг (Бахрейн); г-н Масри (Иордания); г-н Ам-Шахин (Кувейт); г-н аль-Анси (Оман); г-н Массуд (Саудовская Аравия); г-н Саид эс-Себси (Тунис) и г-н аль-Эрьяни (Йемен) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я хотел бы информировать членов Совета, что мною получено письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 18 февраля 1986 года, которое гласит:

"Имею честь просить Совет Безопасности направить приглашение представителю Организации освобождения Палестины для участия в рассмотрении Советом Безопасности пункта повестки дня, озаглавленного "Ситуация в отношениях между Ираном и Ираком", в соответствии с обычной практикой Совета". Это письмо будет распространено в качестве документа Совета Безопасности под символом S/17847.

Предложение представителя Объединенных Арабских Эмиратов вносится не в соответствии с правилом 37 или правилом 39 временных правил процедуры Совета Безопасности, однако, в случае одобрения Советом, приглашение для участия в обсуждении предоставит Организации освобождения Палестины те же права участия, которые распространяются на государства-члены, когда они приглашаются в соответствии с правилом 37.

Желает ли кто-либо из членов Совета выступить по данному предложению?

Г-н ИМЕРМАН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты постоянно занимали позицию, что, согласно временным правилам процедуры Совета Безопасности, единственной правовой основой, на основании которой Совет может заслушивать лиц, выступающих от имени неправительственных образований, является правило 39. В течение сорока лет Соединенные Штаты поддерживали широкое толкование правила 39, и, естественно, не возражали бы, если бы этот вопрос был поставлен в рамках этого правила. Однако мы возражаем против особых, специальных отклонений от упорядоченной процедуры. Соответственно, Соединенные Штаты возражают против предоставления Организации освобождения Палестины тех же самых прав участия в работе Совета Безопасности, как если бы эта организация представляла государство - член Организации Объединенных Наций. Мы, естественно, считаем, что следует выслушать все точки зрения, но для этого не требуется нарушения правил. В частности, Соединенные Штаты не согласны с последней практикой Совета Безопасности, который, как представляется, пытается селективно поднять престиж тех, кто желает выступить в Совете, за счет отклонения от правил процедуры. Мы считаем, что эта особая практика не имеет правовой основы и представляет собой нарушение правил. По этим причинам Соединенные Штаты просят, чтобы условия предложенного приглашения были поставлены на голосование. Естественно, Соединенные Штаты будут голосовать против данного предложения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Если больше нет желающих выступить, я буду считать, что Совет готов провести голосование по предложению Объединенных Арабских Эмиратов.

Решение принимается.

Голосование проводится поднятием руки.

Голосовали за: Болгария, Китай, Конго, Гана, Мадагаскар, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Венесуэла

Голосовали

против: Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Дания, Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Результаты голосования следующие: 10 за, 1 против и 4 воздержались. Таким образом, предложение принимается.

Я приглашаю представителя Организации освобождения Палестины занять место, отведенное для него в зале Совета Безопасности.

По приглашению Председателя г-н Терзи занимает место, отведенное для него в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Совет Безопасности возобновит сейчас рассмотрение пункта своей повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие документы: S/17843 – письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 18 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря и S/17846 – письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Демократического Йемена при Организации Объединенных Наций от 18 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря.

Следующий оратор – представитель Иордании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н МАСРИ (Иордания) (говорит по-арабски): Позвольте мне прежде всего передать Вам, г-н Председатель, поздравления по поводу занятия Вами поста Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Мы уверены, что Ваше дипломатическое умение и мудрость помогут нам, если Аллаху будет угодно, добиться положительных результатов.

(Г-н Масри, Иордания)

Не могу не выразить признательность моей делегации Вашему предшественнику Постоянному представителю Китайской Народной Республики Ли Луйе за его прекрасное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Совет Безопасности собрался сегодня по просьбе Комитета семи Лиги арабских государств, на который возложена задача следить за развитием событий в ирано-иракской войне, с целью рассмотрения серьезной эскалации этой войны со стороны Ирана в виде осуществления его вооруженными силами военных агрессивных актов против Ирака, что представляет собой нарушение территориальной неприкосновенности и целостности и угрозу жизни людей.

В ночь с 9 на 10 февраля иранские вооруженные силы осуществили широкое, преднамеренное нападение на Ирак в районе к востоку от Басры и в районе Шатт-эль-Араб. 19 декабря 1985 года Ирак информировал Совет Безопасности о том, что Иран готовится к осуществлению акта вооруженной агрессии против его территории, и просил Совет выполнить свою ответственность и предотвратить агрессию. Об этом говорилось в письме Постоянного представителя Ирака (S/17687).

Иордания является таким государством, которое верит в Устав и в то, что все государства без исключения должны уважать и соблюдать все его статьи. Поэтому мы считаем, что было бы правильно, если бы Совет Безопасности, как самый высокий международный орган, несущий ответственность за поддержание мира и безопасности, предпринял инициативу – или тогда, когда он получил предупреждение Ирака или тогда, когда он получил сообщение о недавнем нападении на Ирак – и действовал в соответствии с возложенными на него по Уставу полномочиями, приняв эффективные действия для того, чтобы положить конец агрессии и в то же время заложить основы для определения пути к достижению почетного, мирного и справедливого урегулирования военных действий, которые ведутся в течение столь долгого времени. Трудно понять, почему они так долго ведутся.

Я не собираюсь принижать роль Совета или критиковать то, что он делает, однако создается впечатление, что нет необходимого динамизма и реагирования на события и явления, которые угрожают международному и региональному миру и безопасности. Я скорее хотел бы напомнить, что есть общая концепция, с которой согласились все государства-члены, когда они подписывали Устав и обязывались осуществлять ее.

(Г-н Масри, Иордания)

Согласно этой концепции, Совет Безопасности – это в конечном счете именно тот орган, который несет ответственность за урегулирование вооруженных конфликтов и поддержание мира и безопасности, кто бы ни оказывал противодействие и по какой бы причине, поскольку мы, государства-члены, обязались уважать его волю и осуществлять его решения в соответствии со статьей 25 Устава.

Мы считаем, что, хотя иногда Совет кажется неспособным, по некоторым причинам – убедительным или неубедительным, выполнить возложенную на него роль, пришло время, когда Совет должен выполнить свою ответственность и предпринять действия для поддержания мира и безопасности и добиться почетного урегулирования и справедливости для всех.

Мы искренне считаем, что, учитывая эту долгую и разрушительную войну, действительно настало время, когда Совет Безопасности должен эффективно выполнить свою роль в отношении сложного положения, являющегося следствием продолжающейся ирано-иракской войны.

(Г-н Масри, Иордания)

В этой связи мы подчеркиваем важность того, чтобы Совет никому не позволял мешать ему в выполнении его задач или не позволял, чтобы выполнение им этих задач зависело от позиции одной из сторон, особенно, когда позиция этой стороны основывается на применении силы в качестве средства урегулирования споров. Всякий непреклонный отказ любой стороны поддержать роль Совета со ссылкой на определенные убеждения или мнение в отношении продолжения конфликта, основывающихся на логике силы и войны, – это то, что Совет уже неоднократно отвергал. Военная мощь не является гарантией достижения мира. Настойчивое применение такой силы приведет лишь к ухудшению положения, особенно если все это сопровождается отсутствием эффективных мер со стороны Совета Безопасности.

С большим сожалением мы отмечаем, что некая сторона смогла помешать Совету выполнить свою роль. В том, что касается Ближнего Востока, будь то вопросы, относящиеся к ирано-иракской войне, или вопросы, относящиеся к Палестине или израильско-арабским разногласиям, отрицание ею резолюций Совета Безопасности стало обычным явлением. Следует отметить, что резолюции Совета Безопасности, относящиеся к этим вопросам, остаются не выполненными из-за того, что одна из сторон в этих конфликтах успешно мешает Совету выполнить свои задачи и отказывается осуществить его резолюции.

Совет Безопасности неоднократно рассматривал вопрос о продолжающейся ирано-иракской войне и ее последствиях. Начиная с 1980 года Совет принял пять резолюций по данному вопросу и сделал несколько заявлений. Совет всегда подчеркивал значение прекращения этого разрушительного конфликта, который тяжелым бременем ложится на эти две страны, истощая их материальные ресурсы и унося человеческие жизни. Совет всегда подчеркивает глубокую озабоченность продолжением войны и опасностью, которую эта война представляет для международного мира и безопасности из-за того, что не осуществляются соответствующие резолюции Совета Безопасности. В этих резолюциях и заявлениях подчеркивались следующие элементы и принципы, которые имеют основополагающее значение для достижения цели – положить конец этой трагической войне.

Во-первых, настоятельная и срочная необходимость прекратить военные действия, при этом добиться всеобъемлющего и эффективного прекращения огня.

(Г-н Масри, Иордания)

Во-вторых, отвод вооруженных сил к международно признанным границам.

В-третьих, отказ от применения силы, а также необходимость урегулирования разногласий мирными средствами.

В-четвертых, необходимость найти пути почетного, мирного и справедливого урегулирования конфликта, разрешив все остающиеся не решенными между двумя странами проблемы мирными средствами в соответствии с принципами Устава путем переговоров, арбитража или через посредников.

В-пятых, поддержка усилий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по достижению мирного урегулирования с помощью его добрых услуг или усилий через посредника, а также обращение к Генеральному секретарю с просьбой продолжить эти усилия.

В-шестых, поддержание свободы судоходства в международных водах и проливах.

В-седьмых, уважение к нормам международного гуманитарного права и бережное отношение к городам и населенным центрам.

Эти принципы, изложенные Советом Безопасности в качестве основы для решения вопроса о войне, получили всеобщую поддержку и приветствовались такими международными организациями, как Организация Исламская конференция. Эта организация приложила активные посреднические усилия для урегулирования конфликта в дополнение к посредническим усилиям Группы неприсоединившихся стран и добрым услугам Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который выступал в качестве посредника лично или через своего личного представителя, г-на Улофа Пальме, премьер-министра Швеции. Эти усилия имеют особое значение ввиду того, что Генеральный секретарь пользуется доверием двух враждующих сторон. Эти посреднические усилия имели целью положить конец войне и найти формулу, которая гарантировала бы законные права двух сторон и достижение мирного урегулирования на основе добрососедства и невмешательства во внутренние дела другого государства.

Совершенно очевидно, что все эти усилия зашли в тупик из-за упорного отказа одной из сторон в конфликте, а именно – Ирана, позитивно ответить на эти усилия и оказать сотрудничество. С другой стороны, Ирак ответил на эти усилия искренним и позитивным сотрудничеством и пытался достигнуть почетного, справедливого и мирного урегулирования конфликта. В связи с этим он согласился со всеми резолюциями Совета

(Г-н Масри, Иордания)

и заявил о своей готовности осуществить их. Иран отказывается проявить сотрудничество с различными посредническими усилиями. Он отвергает резолюции Совета Безопасности и даже отверг роль Совета в урегулировании конфликта. Ирак в одностороннем порядке предпринимает многочисленные инициативы для облегчения достижения урегулирования конфликта. Не единожды он заявлял о своей честной позиции и о своей готовности в одностороннем порядке прекратить огонь, а также призывал Иран, хотя и бесполезно, ответить тем же. Более того, в 1982 году Ирак отвел свои вооруженные силы к международно признанным границам, а в 1980 году он позитивно отреагировал на предложение покойного президента Секу Туре, Председателя Исламской посреднической комиссии, о создании комитета по установлению фактов, чтобы определить, кто начал войну. Ирак пошел еще далее, когда он согласился на арбитраж как в рамках Организации Исламская конференция, Движения неприсоединения, так и самого Совета Безопасности.

Настоятельно необходимо, чтобы Совет Безопасности учел эти факты и дал оценку позиции этих двух сторон исходя из следующего: с одной стороны, Ирак позитивно реагирует на все инициативы, направленные на прекращение конфликта, а с другой стороны, мы имеем дело с позицией Ирана, который отказывается позитивно отреагировать на все эти усилия и резолюции, позицией, когда Иран настаивает на продолжении войны, несмотря на то, что эти две страны несут тяжелые материальные потери и потери в живой силе.

В резолюции 522 (1982) Совет Безопасности приветствовал готовность Ирака проявить сотрудничество в осуществлении резолюции 514 (1982). Совет обратился к Ирану с призывом отреагировать аналогичным образом.

Мы считаем, что недостаточно просто напомнить о резолюциях, которые уже приняты. При решении данного конфликта Совет должен перейти от этого устаревшего этапа к новому. Новый этап должен начинаться с эффективных действий по достижению всеобъемлющего и немедленного прекращения огня и вывода вооруженных сил к международно признанным границам. Необходимо создать группу международных наблюдателей по наблюдению за этими действиями. В этом случае необходимо было бы принять неотложные меры по достижению справедливого и мирного урегулирования конфликта.

(Г-н Масри, Иордания)

Нынешнее состояние ситуации между Ираном и Ираком является очень опасным и угрожает безопасности и миру не только двух враждующих сторон, но также миру и безопасности района Залива и всему району Ближнего Востока. Все это, естественно, имеет серьезные последствия для международного мира и безопасности.

В настоящее время происходит следующее: государство – член Организации Объединенных Наций является жертвой широкомасштабной вооруженной агрессии, направленной против его территориальной неприкосновенности, суверенитета и безопасности, которая осуществляется другим государством-членом, упорно игнорирующим призыв этого высшего международного органа положить конец этой агрессии и немедленно приступить к поиску средств достойного, справедливого и всеобъемлющего урегулирования этого конфликта.

Мы призываем Совет Безопасности рассмотреть проблему этого конфликта со всей твердостью и решительностью. Мы считаем, что если бы Совет принял эффективные меры по прекращению кровопролития и войны, это было бы полезным для будущего системы коллективной безопасности и эффективности самого Совета Безопасности. Но если Совет Безопасности не сможет принять меры, то это отрицательно скажется на будущем мира и безопасности в регионе и еще больше подорвет доверие к Совету как к органу, ответственному за поддержание международного мира и безопасности.

Я хотел бы напомнить слова Генерального секретаря, которые содержатся в его докладе о работе Организации, представленном сороковой сессии Генеральной Ассамблеи:

"... я считаю, что Совету Безопасности следует в ближайшее время предпринять специальные и согласованные усилия для решения одной или двух из стоящих перед ним крупных проблем, применив в более полном объеме меры, имеющиеся в его распоряжении в соответствии с Уставом" (A/40/PV.1, стр.9).

В этой связи мы считаем, что ирано-иракская война, которая ведется вот уже шесть лет, предоставляет Совету возможность осуществить на деле призыв Генерального секретаря.

Мы призываем Совет рассмотреть вопрос об этой войне, используя более широко полномочия, которыми он располагает в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что Совету пора предпринять интенсивные, серьезные меры для скорейшего прекращения этой войны. Такое решение должно начаться с прекращения огня и вывода войск к международным границам. После этого Совет продолжал бы свою работу до достижения всестороннего справедливого и приемлемого урегулирования.

(Г-н Масри, Иордания)

В этой связи семь арабских государств в своем письме с просьбой о созыве Совета подчеркнули настоятельную необходимость того, чтобы Совет принял срочные и практические шаги, с тем чтобы положить конец войне и урегулировать конфликт мирными средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом. Мы надеемся, что Совет предпримет эти шаги без дальнейшего промедления.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я благодарю министра иностранных дел Иордании за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – государственный министр по иностранным делам шейх Мохамед Массуд. Я приветствую его, приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н МАССУД (Саудовская Аравия) (говорит по-арабски): Господин Председатель я с большим удовольствием присоединяюсь к поздравлениям в Ваш адрес по случаю вступления на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я уверен, что Ваша компетентность и богатый опыт послужат на благо Совета и будут способствовать достижению удовлетворительных результатов в наших обсуждениях, на которые международное сообщество возлагает большие надежды.

Я также хотел бы с большой признательностью отметить работу Вашего предшественника на посту Председателя Совета в прошлом месяце, Постоянного представителя Китайской Народной Республики, ту мудрость и опыт, с которыми он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Сегодня Совет рассматривает вопрос о вторжении и нарушении международных границ Ирака иранскими вооруженными силами на арабской земле, которая является частью Ирака. Иран, соседнее братское государство, нарушает границу и оккупирует часть территории Ирака, братского соседнего государства. Иран активизирует свои вооруженные действия, которые уже продолжаются на протяжении шести лет, не добившись своей основной цели – создания новой международной границы. Несмотря на все призывы и посредничество, Иран не откликнулся на мирные усилия, направленные на прекращение этого кровопролития.

Ход событий этой жестокой ирано-иракской трагедии хорошо известен. Нет необходимости возвращаться к печальным деталям прошлого. Это – жестокая широкомасштабная война между двумя странами и народами, которые являются нашими соседями и которые дороги нам. В этой разрушительной войне нет и не будет

победителей. Эта война отвратительна и заслуживает осуждения по своим причинам и мотивам, а также печальным последствиям и результатам. Это опасная война по своему характеру, которая угрожает безопасности всего региона и территориальной неприкосновенности соседних государств. Эти новые вооруженные действия Ирана свидетельствуют о расширении масштабов военной агрессии. Прошло пять с половиной лет с тех пор, как вооруженные силы двух стран начали вести боевые действия друг против друга. Поэтому возникает вопрос, к чему все это приведет?

Ирак откликнулся на все резолюции Организации Объединенных Наций и вывел все свои войска в 1982 году к международным границам. Вслед за этим он объявил об одностороннем прекращении огня и откликнулся на усилия по посредничеству. Он объявил и по-прежнему заявляет о своей готовности прекратить войну и разрушения в целях предотвращения кровопролития, создания обстановки стабильности, обеспечения мирной жизни и восстановления того, что разрушила эта безжалостная война.

С этой международной трибуны мы обращаемся с просьбой к Ирану последовать примеру Ирака и вывести все свои войска к международным границам, объявить о прекращении огня, а затем начать переговоры в спокойной и разумной атмосфере.

(Г-н Массуд, Саудовская Аравия)

Мы взываем к двум братским странам, воюющим друг с другом, во имя человечности, ислама, религии мира, добрососедских отношений, во имя общих интересов, международных традиций, норм и обязательств. Мы последовали этим призывам, предприняв посредничество, воспользовавшись добрыми услугами Организации Объединенных Наций, усилиями Организации Исламская конференция, Лиги арабских государств и Движения неприсоединения, а также двусторонними усилиями.

Ирак откликнулся на эти обращения и усилия посредников. Но соседняя братская страна Иран отказывается услышать и отвечать на эти призывы. Она даже отказывается участвовать в обсуждениях в Совете Безопасности. Она продолжает безысходную и разрушительную войну и активизирует свои военные действия. Она оккупирует иракские территории, не считаясь ни с гибелью десятков тысяч невинных иракских и иранских граждан, ни с уничтожением всего того, что было достигнуто народами этих двух стран на протяжении тысячелетий. Тем самым Иран продолжает занимать отрицательную позицию в отношении будущего потенциального сотрудничества и усилий по достижению мира, независимо от того, от какой стороны они исходят.

Совет Безопасности принял резолюции 479 (1980), 514 (1982) и 540 (1983) наряду с многочисленными заявлениями Председателя Совета, которые отражают консенсус Совета. Хорошо известны заявления и усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Все резолюции и заявления призывают положить конец кровопролитию, продолжать усилия по достижению мира и осуществлению этих резолюций. Мы вновь обращаемся к Организации Объединенных Наций принять новые резолюции, которые вновь вернут нас к исходному пункту не только потому, что война не окончена, а потому, что Иран активизирует военные действия, и эта война между двумя братскими соседними народами грозит обернуться самыми серьезными последствиями для всего региона в целом.

И в то время, когда мы обсуждаем принятие резолюции Совета Безопасности, Совет должен занять твердую позицию не только в отношении эскалации Ираном военных операций, а также в отношении подрыва мирных усилий и инициатив, предпринимаемых международными органами для прекращения войны. Эта позиция должна найти свое четкое отражение в резолюции, подчеркивающей опасность продолжения этого жестокого конфликта между Ираком и Ираном. Она должна дать сильный импульс с тем, чтобы Совет Безопасности выполнил свои обязательства по созданию условий для прекращения этой безжалостной войны между Ираком и Ираном.

(Г-н Массуд, Саудовская Аравия)

Я хотел бы обратить внимание Совета на тот факт, что оккупация иранскими войсками территории Ирака приведет к опасным последствиям, что вызывает глубокую озабоченность стран региона, поскольку это угрожает безопасности всего региона и территориальной неприкосновенности соседних стран.

Организация Исламская конференция, Лига арабских государств и особенно Комитет по сотрудничеству стран Залива с глубокой озабоченностью следят за развитием событий и последними нападениями со стороны Ирана. И в то время, когда Ирак заявляет о своей готовности прекратить военные действия и добиваться мирного урегулирования посредством переговоров, мы надеемся, что мусульманский сосед Иран и его понимающее свою ответственность руководство, которое смогло договориться о прекращении огня, будет действовать в соответствии с принципами ислама и что ответственность за продолжение самых трагичных событий для мусульманской нации не будет возложена на его плечи. Обеспокоенные этими событиями, мы, государства – члены Комитета, уполномочены Советом Лиги арабских государств добиваться окончания этой разрушительной войны и вместе с Секретариатом Лиги арабских государств обратились с просьбой о созыве Совета Безопасности, поскольку все страны мира несут ответственность за эскалацию войны Ираном, и необходимо объединить все наши усилия и обязательства, чтобы остановить эти действия.

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уже начал посреднические усилия, чтобы остановить бомбардировки городов на ирако-иранской границе. Это была успешная попытка, на которую откликнулись обе стороны. От имени Королевства Саудовской Аравии, которое как никто ощущает непосредственную опасность и которое серьезно озабочено всем, что имеет значение для безопасности в нашем регионе, а также исходя из религиозных, правовых и региональных особенностей, мы призываем братское и мусульманское государство – Иран – откликнуться на мирные усилия Совета или Генерального секретаря Организации Объединенных Наций так же, как и всех международных организаций, и выполнить упомянутые здесь резолюции Совета Безопасности, проявляя уважение к суверенности международных границ и обеспечивая безопасность народа Ирана, народа Ирака так же, как безопасность всего региона.

(Г-н Массуд, Саудовская Аравия)

Мы все осознаем серьезность невыполнения резолюций Совета Безопасности и необходимость внять голосу совести и призывам к миру. Мы надеемся, что международное сообщество примет решительную резолюцию с тем, чтобы положить конец войне. Обращаясь с такими призывами, мы желаем добра всем народам региона, но прежде всего иранскому и иракскому народам, которые несут невосполнимые потери в этой войне, в которой не будет ни победителей, ни побежденных. События могут выйти из-под контроля, и это должно напомнить обеим сторонам о необходимости вернуться к своим международным границам.

Я хотел бы поблагодарить Вас, господин Председатель, и других членов Совета за своевременное рассмотрение этого вопроса и за предоставленную нам возможность рассказать о серьезности происходящего на иракской границе и на территории Ирака. Я надеюсь, что мы добьемся успеха, чтобы в истории и памяти потомков осталось напоминание о том, что мы боролись для того, чтобы победил мир, чтобы исчезли варварства войны и чтобы стабильность, тишина и безмятежность воцарились на месте вторжения, резни и разрушений.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я благодарю государственного министра по иностранным делам Саудовской Аравии за теплые слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Кувейта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н аль-ШАХИН (Кувейт) (говорит по-арабски): Мне доставляет удовольствие от имени моей делегации поздравить Вас, господин Председатель, по случаю вступления на пост Председателя Совета в этом месяце, в котором проходят обсуждения многих проблем, угрожающих международному миру и безопасности. Благодаря Вашим знаниям и дипломатическому мастерству, Вы продемонстрировали выдающееся умение руководить работой Совета в ходе обсуждений.

Я хотел бы также воздать должное Вашему предшественнику, постоянному представителю Китайской Народной Республики, послу Ли Луйе, за мудрость и умелое руководство на посту Председателя в прошлом месяце.

Совет Безопасности, на который возложена ответственность за поддержание международного мира и безопасности, собрался по просьбе Комитета семи Совета Лиги арабских государств в связи с развитием событий в результате продолжающейся войны между Ираком и Ираном и для того, чтобы рассмотреть создавшиеся серьезные последствия последнего нападения Ирана на районы восточнее города Басра и реки Шатт-эль-Араб.

Как этот Совет и как все государства мира, Кувейт с большой тревогой и огорчением следит за развитием событий, которые представляют собой акты агрессии против братского Ирака, его суверенитета и территориальной неприкосновенности. Кувейт, его принц, правительство и народ изложили их отношение и позицию по поводу этих событий в заявлении правительства и Национального совета Кувейта, один из пунктов которого я процитирую:

"Национальный Совет и правительство выражают суровое осуждение и тревогу в связи с попыткой Ирана оккупировать часть иракской территории, а также в связи с продолжающимися нападениями на Ирак, цель которых – подорвать независимость и суверенитет арабских государств, несмотря на все предпринятые и по-прежнему предпринимаемые усилия по достижению мира и согласия между этими двумя мусульманскими соседними государствами. Правительство и Совет считают, что последнее нападение Ирана создает фактор нестабильности и угрозы миру. Оно усиливает нестабильность и напряженность в регионе Арабского залива и еще шире открывает двери для вмешательства сверхдержав, которое может весьма пагубно отразиться на государствах региона".

Серьезность положения заключается в том, что эта вооруженная борьба, продолжающаяся уже шестой год, неумолимо разгорается. Мы являемся свидетелями продолжающейся волны убийств и разрушений в двух мусульманских соседних государствах, которые исторически связаны принципами ислама и добрососедства. Продолжение этой борьбы чревато ее расширением, что еще более очевидно подтверждается последним нападением Ирана. Продолжение борьбы угрожает этому очень важному и беспокойному региону опасными потрясениями, а также нестабильностью и отсутствием безопасности, в результате чего создаются благоприятные условия для вмешательства сверхдержав в дела региона под предлогом защиты своих жизненных интересов.

По нашему мнению, последние события вызывают особое огорчение у государств региона и всего мира, поскольку они подрывают их надежду на достижение мирного и справедливого урегулирования этого кровопролитного конфликта.

Одним из последних усилий была инициатива шестой Конференции Совета сотрудничества стран Персидского залива, которая предложила посреднические услуги в урегулировании этого конфликта. Эта война выявила ряд фактов, которые утвердились в сознании международного сообщества. Уже с момента ее возникновения Кувейт ввиду своего близкого расположения к району конфликта был убежден в ее опасности и в возможности ее расширения в будущем. Руководствуясь своей национальной и панарабской ответственностью, вместе с братскими странами – членами Совета сотрудничества стран Персидского залива, Лиги арабских государств, Исламской конференции, Движения неприсоединения, Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности Кувейт взял на себя обязательство погасить пламя этой войны и пресечь ее расширение путем справедливого и почетного урегулирования, которое учитывало бы права и обязанности двух сторон в соответствии с международными договорами и законами, принципами Устава Организации Объединенных Наций, особенно с принципом недопустимости приобретения территории силой, с принципом отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях, а также в соответствии с принципом невмешательства во внутренние дела других государств.

Предпринимая усилия, Кувейт, а также все другие стороны, оказывавшие добрые услуги, учитывали тот факт, что история всегда подтверждала, что с помощью вооруженной борьбы, откуда бы она ни исходила и какой бы характер и масштабы она ни принимала, а также с помощью грубой силы, кем бы она ни применялась, никакие проблемы не могут быть решены. Это может лишь привести к еще большим осложнениям и к расширению масштабов борьбы.

В свете этого факта логично было бы стремиться к переговорам и согласиться с предложенными добрыми услугами для обеспечения правопорядка и справедливости в соответствии с нормами международного права. Выдвижение предварительных условий и попытки чинить искусственные препятствия для мирных усилий не могут служить никаким национальным или стратегическим интересам. В действительности это лишь может осложнить вопросы и затянуть их решение, что в свою очередь приведет к большему страданию народов региона и к еще большей нестабильности в нем.

Кроме того, один из фактов, который стал хорошо известен на международных форумах и который мы здесь официально отмечаем, руководствуясь правом и справедливостью, состоит в том, что братский Ирак был готов и всегда будет готов принять и приветствовать любые добрые услуги, кем бы они ни предлагались. С открытым сердцем и умом Ирак приветствовал посредников. Он был согласен со всеми элементами, которые могли бы явиться хорошей основой для скорейшего и справедливого урегулирования конфликта, которое учитывало бы законные права обеих сторон. Таким образом, Ирак доказал свое твердое желание положить конец этому спору.

Мы продолжаем надеяться, что Исламская Республика Иран откликнется на предложения добрых услуг, откуда бы они ни исходили, и будет содействовать справедливому урегулированию конфликта, избавляя тем самым народы этих двух мусульманских государств от дальнейших страданий.

Другой хорошо известный факт, выявившийся в ходе вооруженного конфликта, заключается в нарушении судоходства в Арабском заливе, являющемся важной стратегической артерией. Этот конфликт пагубно отражается на международной торговле и фактически открывает двери иностранным державам для вмешательства в дела региона под предлогом защиты своих жизненных интересов.

Вместе со своими братьями – членами Совета сотрудничества стран Залива Кувейт подчеркивал и будет и впредь подчеркивать, что обеспечение спокойствия и безопасности этого региона мира является обязанностью только государств этого региона. Поэтому мы решительно отвергаем любой вид иностранного вмешательства. Однако до тех пор, пока борьба продолжается и расширяется, у нас всегда есть опасения по поводу такого вмешательства. Исходя из этого и из нашего желания прекратить дальнейшее мусульманское кровопролитие и добиться установления добрососедских отношений между Ираком и Ираном, а также восстановления мира и безопасности в этой части мира, с этой трибуны мы призываем руководство Исламской Республики Иран проявить мудрость и стремиться к достижению мира. Мы призываем его следовать законам и договоренностям, принятым международным сообществом, являющимся арбитром в этом споре. Мы убеждены, что Ирак, который всегда готов к решению спора мирным путем, обеспечивающим законные права обеих сторон, будет, как и прежде, сотрудничать в деле достижения справедливого мира в этом регионе.

Заместитель премьер-министра и министра иностранных дел Ирака г-н Тарик Азиз ясно подчеркнул это вчера в Совете Безопасности.

Кувейт считает, что последняя опасная эскалация войны подвергает Совет Безопасности, к которому мы обратились сегодня, большому испытанию, обязывая его выдержать это испытание самым позитивным и объективным образом и подтвердить свои полномочия играть главную роль, во имя которой он был создан, роль в обеспечении решительного противодействия любой силе, угрожающей международному миру и безопасности.

Кроме того, международное право и Устав Организации Объединенных Наций предусматривают широкий круг мер и возможностей, которые при наличии единства и воли могут обеспечить эффективное международное противодействие главным причинам продолжения этой войны. Наша делегация считает, что логически правильным было бы, если бы члены Совета Безопасности срочно и коллективно призвали обе стороны к полному прекращению огня и военных действий, а также к отводу их сил к международным границам.

Кувейт призывает обе стороны принять добрые услуги Генерального секретаря и сотрудничать с ним в достижении путем переговоров всеобъемлющего и почетного урегулирования всех проблем, связанных с конфликтом урегулирования, в котором учитывались бы законные права обеих сторон в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

(Г-н аль-Шахин, Кувейт)

По нашему мнению, нет оправдания для привнесения посторонних вопросов в этот спор; это может лишь продлить конфликт и поставить под угрозу политическую цель, которая заключается в том, чтобы положить конец войне. В то же время резолюции этого Совета, несмотря на их огромную важность, не могут быть концом пути; нынешние заседания и какая-либо резолюция, которая может быть принята, не будут означать, что Совет выполнил свою моральную ответственность.

Война в этом регионе продолжается, и, если не будут предприняты подлинные конкретные усилия по выполнению какой-либо резолюции, которая может быть принята Советом Безопасности, Совет будет вынужден собраться вновь и принять дальнейшие резолюции, которые останутся мертвой буквой.

Продолжение и эскалация этого спора подрывают материальные и людские ресурсы стран и народов этого региона и угрожают их экономическому развитию. Мы хотим мира и стремимся к миру. Прочный мир может быть достигнут и сохранен, если он будет основываться на принципах справедливости и достоинства. История показала, что решения, которые навязываются силой, недолговечны.

Хотя, как известно, Устав Организации Объединенных Наций возлагает на все государства мира равные права и обязанности, мы должны быть реалистами и должны понимать, что крупные державы несут международную моральную ответственность в соответствии со своим положением. Согласно Уставу они должны предпринять совместные усилия в целях достижения справедливого мира и безопасности для всего человечества.

Поэтому вполне справедливо, что эти крупнейшие державы должны думать о судьбе тех, кто может быть убит завтра в результате использования ядерного оружия. Но необходимо также работать, чтобы предотвратить гибель тех, кто уже сегодня умирает в результате применения обычного оружия.

Главной целью Устава этой Организации является спасти грядущие поколения от бедствий войны. Тот факт, что человеческие страдания достигли таких масштабов, возлагает на Совет историческую ответственность предпринять конкретные шаги и меры, чтобы положить давно ожидаемый конец этому спору. Такие меры должны позволить иракскому, иранскому и другим народам этого региона посвятить себя целям развития и реконструкции и сосредоточиться на жизненно важных вопросах, которые волнуют все народы этого региона.

Пусть пушки смолкнут. Пусть высоко развевается знамя примирения. Пусть между этими двумя мусульманскими странами восторжествуют мир, гармония и добрососедство.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я благодарю представителя Кувейта за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – министр иностранных дел Туниса г-н Беджи Каид эс-Себси. Я приветствую его здесь в Совете Безопасности и приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н ЭС-СЕБСИ (Тунис) (говорит по-арабски): Наша делегация уже имела возможность поздравить Вас по случаю занятия Вами поста Председателя Совета Безопасности, но поскольку я впервые выступаю в Совете в этом году, я хотел бы выразить свое удовлетворение тем, что Вы руководите работой Совета Безопасности в этом месяце, который характеризуется ростом международной напряженности. Ваши выдающиеся качества дипломата, Ваше глубокое знание международных вопросов, а также Ваша мудрость, несомненно, внесут вклад в успешное окончание работы Совета. Это делает честь Вашей братской стране Конго и всему нашему африканскому континенту.

Совет Безопасности рассматривает вопрос, который вызывает как печаль, так и обеспокоенность. В самом деле, в тот самый момент, когда собрался этот важный орган Организации Объединенных Наций – орган, который был создан специально для того, чтобы гарантировать международную безопасность и защищать человечество от бедствий войны – умирают десятки тысяч человек, растет число вдов и сирот; множатся руины; царит ненависть, в то время, как дух терпимости и воля людей к сосуществованию постепенно уменьшается.

Рассматривая факты трагической ирано-иракской войны, нельзя не видеть, что нет никаких оправданий этой войне или каких-либо логических причин к тому, чтобы не положить ей конец, если только война не ведется исключительно ради нее самой или если не делается попытки навязать точку зрения, которая не может возобладать путем мирного диалога. Однако высшие интересы обеих сторон должны диктовать необходимость выбора другого метода разрешения их спора, после того, как прошедшие шесть лет продемонстрировали бесплодность вооруженной конфронтации и невозможность для одной стороны навязать свою точку зрения другой стороне с помощью силы.

Поэтому абсурдно позволять этому тупику и бессмысленной войне продолжать подрывать интересы воюющих сторон, превращая весь регион в пороховую бочку и подвергая опасности международную безопасность.

(Г-н эс-Себси, Тунис)

Большинство международных и региональных организаций уже выразили чувства ужаса, которые вызывает у них эта война. Они осудили незаконный характер попытки разрешить спор с помощью насилия и обратили внимание на опасность насилия для двух затронутых стран, а также на явные отрицательные последствия этого конфликта для международного мира. Все они призвали к прекращению этой войны и выступили за мирный диалог.

В этом отношении эти меры были дополнены Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, а также Организацией Исламская конференция, Движением неприсоединившихся стран, Лигой арабских государств и арабскими странами Залива, а также прямыми действиями отдельных государств или отдельных деятелей, имеющих международную репутацию.

Совет Безопасности сам предпринял достойные усилия в этом направлении. Он уже провел многочисленные заседания, среди которых и сегодняшнее, и принял резолюции 479 (1980), 514 (1982), 522 (1982), 540 (1983) и 552 (1984). Он провел многочисленные консультации, в ходе одной из которых было заслушано Заявление Председателя (S/15616).

Все эти действия преследовали цель прежде всего осуществить немедленное прекращение войны для того, чтобы остановить кровопролитие и положить конец разрушениям, затем осуществить отход к международным границам как средство начала переговоров с целью урегулирования конфликта мирными средствами.

Эти попытки имели шанс на успех только в том случае, когда обе стороны в конфликте предпринимали их добровольно. К сожалению, они не получили аналогичного отклика со стороны обоих участников, что привело к провалу этих попыток. В этом отношении мы должны признать, что одна из двух сторон – Ирак – положительно откликнулась на все многосторонние и двусторонние меры, касающиеся ее. Ирак согласился с немедленным прекращением войны. Он заявил о своей готовности согласиться с любым мирным и справедливым решением, предложенным ему. В том, что касается иранской стороны, то она выдвинула условия для прекращения войны, которые, мягко говоря, зависят от переговоров, которые должны проводиться в климате безопасности и снижения напряженности, но которые не могут являться отправной точкой для этих переговоров. В результате война не была прекращена, наоборот, она продолжает расширяться и непосредственно угрожает суверенитету, безопасности и развитию государств региона.

Вся Группа арабских государств выступает сегодня в Совете Безопасности для того, чтобы снова обратить внимание международной общественности на эту проблему. Среди этих государств одни соседствуют с зоной боевых действий, другие, как моя страна, – находятся в отдалении. Коллективные меры, которые мы предпринимаем, показывают серьезность нашей обеспокоенности, а также значительность опасности, с которой мы сталкиваемся.

Ирано-иракский конфликт является наиболее крупной войной, о которой известно человечеству со времени второй мировой войны, за исключением войны во Вьетнаме. Она продолжается шесть лет. Она привела к гибели сотен тысяч людей и остановила продвижение обеих стран в направлении прогресса и развития. Все указывает на то, что, к сожалению, данное положение дел рискует сохраняться. Это положение дел может привести к серьезным последствиям, учитывая сам характер войны и те соблазны, которые она рискует спровоцировать. В результате этого неизбежно осложнятся международные отношения.

Стороны конфликта перестанут контролировать положение, и регион превратится в арену вражды и соперничества, последствия чего нельзя себе предположить.

Действия арабских государств отвечают стремлениям сохранить их интересы, а также, конечно, их опасения в связи с тем, что регион будет погружен в неизвестность. Их инициатива является попыткой мобилизовать международное общественное мнение положить конец этой ужасной войне.

Какие бы критические замечания не высказывались в адрес Ирана в том, что касается его отношения к миссиям добрых услуг, наши усилия никоим образом не должны рассматриваться как враждебные по отношению к этому государству. Несмотря ни на что, мы хотим оставаться беспристрастными. Мы просто хотим добра для всех. Доказательством этого является то, что мы не собираемся осуждать кого-то, а еще меньше винить. Для нас главным является немедленное прекращение боевых действий, с тем чтобы избежать гибели десятков тысяч солдат, находящихся на передовых линиях, и спасти от страха сотни тысяч ни в чем не повинных гражданских лиц, которые ежедневно подвергаются угрозе смерти и разрушениям. Если разум возобладает и данная цель будет достигнута, тогда многое будет возможно в рамках этой Организации – будь то в форме расследования, арбитража или переговоров, направленных на разрешение этого конфликта мирными средствами, что позволит достичь решения, которое гарантировало бы сосуществование между этими двумя государствами на основе уважения суверенитета и достоинства каждого. Таким образом, я присоединяюсь к предыдущим ораторам призвать иранское правительство откликнуться на продолжающиеся призывы о том, чтобы воспользоваться добрыми услугами и прислушаться к пожеланиям международного сообщества, которое надеется на незамедлительное прекращение боевых действий и призывает к восстановлению мира.

Великие державы, которые располагают определенным влиянием, должны прислушаться к мнению международного сообщества в том, что касается этой войны. И даже если сегодня эти государства непосредственно не вовлечены в этот конфликт, они не смогут избежать постепенного втягивания их в этот конфликт по мере его развития. Таким образом, стало просто невозможно стоять в стороне и оттуда наблюдать за развитием конфликта. Великие державы, в большей степени, чем кто бы то ни было другой, обязаны проявить бдительность и использовать свою силу для того, чтобы сыграть свою роль в качестве гарантов всеобщего мира. Они должны заставить прекратить боевые действия и должны помешать их распространению.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я благодарю министра иностранных дел Туниса за любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны.

Следующий оратор – представитель Омана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н АЛЬ-АНСИ (Оман) (говорит по-арабски): Я буду краток в своем выступлении сегодня вечером, поскольку Генеральный секретарь Лиги арабских государств и министры иностранных дел арабских стран уже полностью осветили данный вопрос. Они говорили о многочисленных фактах, которые заслуживают большого внимания со стороны вашего высокого органа.

Г-н Председатель, позвольте мне, прежде всего от имени делегации Султаната Оман, выразить Вам наши самые искренние поздравления в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в феврале.

Я также хотел бы воздать должное Вашему предшественнику, Постоянному представителю Китайской Народной Республики при Организации Объединенных Наций г-ну Ли Луйе за его авторитетное и умелое руководство работой Совета Безопасности в январе.

Мне также доставляет удовольствие поздравить государства, которые стали членами Совета Безопасности на 1986–1987 годы. Я желаю им всяческих успехов.

Вопрос, находящийся на рассмотрении Совета, был и по-прежнему является источником неясности для мира и безопасности в регионе Залива, а также для всего мира.

С самого начала военных действий между двумя соседними мусульманскими странами, Ираном и Ираком, Султанат Оман обращался к двум сторонам в конфликте с решительным призывом прекратить боевые действия, не прибегать к использованию силы и решить свой спор мирными средствами. Именно в этих рамках Султанат Оман предпринял самые искренние усилия, для того чтобы содействовать сближению точек зрения сторон в конфликте, с целью нахождения справедливого и мирного решения этой разрушительной войны, которая вступила в шестой год и конца которой не видно.

Высоко оценивая позитивное отношение Ирака к усилиям, предпринимаемым на международном и региональном уровнях, которые были направлены на прекращение войны и нахождение мирного урегулирования спора между двумя странами, Султанат Оман выражает глубокое сожаление в связи с непримиримостью Ирана и его упрямым намерением продолжать войну. Тот факт, что Иран отвергает мирные усилия по посредничеству и прибегает к вооруженной силе, представляет собой непримиримое и произвольное поведение, которое осуждается международным сообществом.

Трагические события, свидетелями которых мы являемся сегодня, представляют собой новое испытание для Совета Безопасности, который в прошлом принимал целый ряд резолюций по данному вопросу, и которые так и не были осуществлены. Вновь мы находимся в положении, когда будет принята резолюция, подобная тем, которые были приняты ранее. Мы надеемся, что призыв к немедленному прекращению военных действий и одновременному отводу соответствующих сил к международным границам заставит обе стороны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций через ее Генерального секретаря, с тем чтобы действовать в соответствии с этим призывом и стремиться к мирным переговорам для решения проблем, вызванных этим конфликтом. Мы надеемся, что должное внимание будет уделено гуманитарным аспектам, касающимся освобождения всех военнопленных, а также восстановления разрушенных объектов, представляющих общую экономическую ценность.

Мы надеемся, что на этот раз резолюции, которые будут приняты, не постигнет та же участь, которая постигла предшествующие резолюции, и что они будут более прочными и эффективными. Это произойдет только в том случае, если Совет Безопасности, главная миссия которого заключается в прекращении войны, будет гарантировать, что резолюции по данному вопросу будут обязательными для всех государств, подписавших Устав Организации Объединенных Наций, с тем чтобы ни один член нашей Организации не смог найти предлога для уклонения от обязательства в отношении этого вопроса или лазейки для того, чтобы бросить вызов резолюции, которая будет принята единогласно этим высочайшим органом Организации Объединенных Наций.

Вот то, что я хотел сказать сегодня от имени моей страны в качестве вклада в наши общие усилия по прекращению этой трагедии и по оказанию помощи этим двум дружественным странам на их скользком пути, на котором они оказались, и спасти мир во всем мире от опасностей, которые могут произойти, если мы все погрязнем в этой ситуации. Я надеюсь, что все последуют этому искреннему призыву, который мы услышали сегодня в этом зале, и поймут, что установление мира является общей ответственностью, лежащей на всех нас. Мы также надеемся, что те, кто предпочитает насилие для разрешения международных проблем, поймут наконец, что народы устали от антагонизма и войны и что мирное решение, даже частичное, но которое основывается на компромиссе, является более эффективным, более прочным и более предпочтительным, нежели широкое решение, основанное на ненависти, смерти и разрушениях.

(Г-н аль-Анси, Оман)

Султанат Оман считает, что последний акт в эскалации этой войны – пересечение иранскими вооруженными силами границы Ирака – говорит о расширении масштабов войны, что может привести к международному пожару. Султанат Оман так же, как и его братья по Совету сотрудничества стран Персидского залива, осуществляли посредничество с целью поисков урегулирования конфликта между Ираком и Ираном. Государства – члены Совета сотрудничества стран Персидского залива могут обеспечить законные интересы обеих сторон в контексте региональной стабильности. Иран может верить усилиям, предпринимаемым государствами – членами Совета сотрудничества стран Персидского залива.

Несмотря на последствия, которые эта война наложила на отношения между двумя странами, у Ирана еще есть время принять решение и сотрудничать с Советом Безопасности, а также с государствами – членами Совета сотрудничества стран Персидского залива с целью предпринять новые усилия.

Призывая Иран учесть серьезность положения и положительно ответить на мирные призывы, мы считаем, что международное сообщество должно предпринять срочные меры и что Совет Безопасности в соответствии с возложенной на него по Уставу ответственностью должен принять решение, которое будет означать начало практических действий, включая необходимость того, чтобы Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предпринял новые шаги, которых требует серьезность положения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Благодарю представителя Омана за его любезные слова в мой адрес.

Больше нет желающих выступить на этом заседании. Следующее заседание Совета Безопасности для продолжения рассмотрения пункта его повестки дня состоится завтра, в четверг, 20 февраля 1986 года в 15 ч. 30 м.

Заседание закрывается в 17 ч. 55 м.